Sergio Ruiz 571-419-0566

4515 Willard Avenue #507S, Chevy Chase, MD, 20815

ruizsergioa@gmail.com

OBJECTIVE

A long-term position where I can use and further develop my skills as a linguist using my native proficiency in Spanish and English.

EXPERIENCE

Torres Advance Enterprise Solutions

2008-2009, 2011-Present

Falls Church, VA

Linguist/Coordinator

- Work on government contracts where I translate documents and transcribe from Spanish to English under a Department of Defense Secret Level security clearance.
- Coordinate other linguist's workload. Provide Quality Control for finished language services. Submit quotes to clients for requested jobs.

Religious Order of Jehovah's Witnesses

2009-2011

Wallkill, NY

Member of the Religious Order – (Pro Bono)

■ Worked with food distribution in the organization's Food Warehouse, which serves over 4 thousand members. Handled office work pertaining to food shipments, maintained accurate inventories, placed purchasing orders and worked with an MS Access database.

Advanced Language Systems Int.

2008

Rockville, MD

Interpreter

■ Provided Spanish to English and English to Spanish medical interpretation in John Hopkins Hospital and associated health centers.

College Park Aviation Museum

2007-2008

College Park, MD

Spanish Program Assistant

- Translated and edited various museum documents.
- Initiated a museum Podcast to make the museum more appealing to Hispanic audience.

Catholic Immigration Services

2002-2008

Washington, DC

On call Interpreter/Translator

- Interpreted for clients in immigration courts. Translated documents required by immigration.
- Created bilingual brochures and documents for this non-profit organization.

Chevy Chase Bank

2005–2007 (summers)

Bethesda, MD

IT Coordinator

- Implemented a support trouble-ticket database using MS Access.
- Analyzed the Mortgage Department's intranet site, made it more efficient, and expanded it to include more data and features.

EDUCATION

University of Maryland

2005-2009

College Park, MD

- Double major BA in Economics and Business Spanish with emphasis on Translation.
- University honors program member.

SKILLS/OTHER

- Proficient in MS Office.
- Spanish native speaker proficiency. United States of America Citizenship.
- Strong organizational, people and computer skills.

REFERENCES

Available upon request.